

# Protection incendie Innovations et solutions pour portes / parois antifeu en bois, en verre et en métal

Gamme des produits

## Portes pleines

---

**Série JA** 4

## Portes à l'ancienne pleines ou vitrées

---

**Stil** 6

**Stil-RS** 8

## Portes et parois en verre

---

**Cristallo** 10

**Cristallo sans cadre** 12

**Diamant-Lux** 14

## Portes de compartimentage sur pivots

---

**Grandissimo** 16

**Grandissimo-Premio** 18

## Portes coulissantes / pliantes

---

**Grandissimo-Glisse** 20

**Grandissimo-Glisse FF** 22

**Grandissimo-Piano** 24

**Grandissimo-Piega** 26

**Grandissimo-Piega FF** 28

**Grandissimo-Tempo** 30

## Faces techniques EI30 incombustibles

---

**Faces EI30 RF1** 32

## Solutions métalliques

---

**Portes** 34


Protection  
contre  
l'incendie



Protection  
contre la  
fumée



Protection  
acoustique



Fonction  
antipa-  
nique



Protection  
contre  
l'effraction



Protection  
contre les  
projectiles



Protection  
amok

Visuels : Karin Gauch  
et Fabien Schwartz  
Éditeur : Jegen AG, Reto Jegen  
et Heinrich Arter  
Conception et réalisation : Grafikbüro  
Miles Butterworth / Stephan Widmeier

«NaturaSwiss» est un label de durabilité  
pour la construction d'éléments anti-  
incendie spéciaux, garantissant par ex.  
l'utilisation exclusive de bois massif  
suisse dans certains groupes de pro-  
duits (voir les détails sur [www.jegen.ch](http://www.jegen.ch)).



Norba propose des solutions sur mesure certifiées EI30/EI60/EI90

Vous cherchez pour vos chantiers un partenaire capable de concevoir et réaliser des constructions certifiées EI30, EI60 et EI90 ?

Fort de plus de septante ans d'expérience, Norba s'est forgée de solides compétences dans le domaine de la protection incendie. Concepteur et producteur de solutions uniques, nous répondons à toutes vos contraintes dans le neuf ou la rénovation grâce à nos équipes et notre parc machines à la pointe des dernières technologies.

Nous procédons régulièrement à des tests en laboratoire pour répondre aux besoins du marché et nous pouvons, sur demande, effectuer des essais complémentaires.

Nous répondons à toute vos demandes en Minergie / Minergie P ECO. Norba est une menuiserie exemplaire et responsable dans ce domaine.

Une usine et des bureaux en autoconsommation :

- 1700 m<sup>2</sup> de panneaux photovoltaïques
- 300 m<sup>3</sup> de stockage pour les briquettes fabriquées sur place grâce aux copeaux en bois récupérés par notre aspiration
- 1 chaudière bois suffisante pour tous le site (y compris le chauffage de 225 kW de la cabine peinture) et complétée par une autre gaz en hiver cas de défaillance de la première
- 78 000 m<sup>3</sup> aspirés par heure réinjectés en hiver
- chauffage par panneaux rayonnants : eau à maximum 35 C° avec un objectif de réduction de consommation de 35 % dans l'usine par rapport au souffleur traditionnel
- mise en place dans le bâtiment administratif d'un système réversible avec de l'eau froide pour pouvoir refroidir en été
- choix d'un revêtement extérieur recyclé

Un centre UNIQUE de peinture industrialisé respectueux de l'environnement :

- récupération de 70 % de la chaleur de la cabine peinture grâce un monobloc par échange aéraulique de 20 000 m<sup>3</sup>/h
- peinture à base d'eau

# Série JA

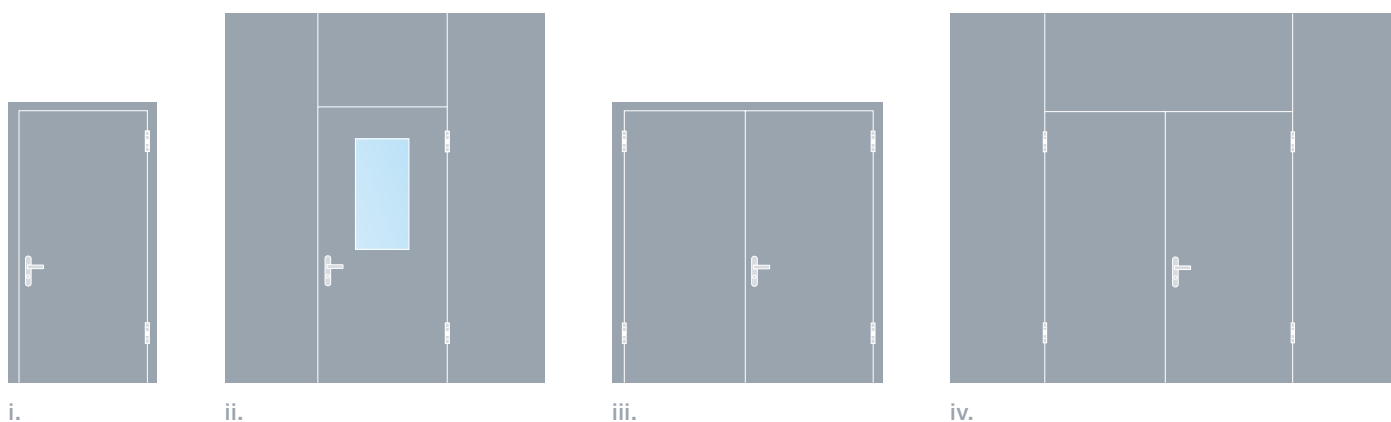
Groupe de produits :  
Portes pleines qui protègent du feu,  
de la fumée, du bruit et des effractions

Spécification :  
Portes antifeu de grandes dimensions  
sur cadres bois ou huisseries métalliques

Classe de résistance au feu :  
EI30 selon l'EN 1634-1

Insonorisation :  
jusqu'à Rw 47dB (valeur mesurée  
en laboratoire) Classe de résistance  
RC 2 et RC 3

Options :  
De nombreuses combinaisons possi-  
bles avec les parois pleines et vitrées  
Jegen; grand choix visuel et de sur-  
faces, sur demande avec vitrage intégré



Désignation du produit	Dimension maximale de passage	Taille d'élément	Surface maximale de la porte
i. JA T1	L 2268 mm / H 4600 mm		9,47 m <sup>2</sup>
ii. JA T1 avec parties latérales et supérieures	L 1438 mm / H 3048 mm	L illimitée / H 4000 mm	3,98 m <sup>2</sup>
iii. JA T2	L 4600 mm / H 4600 mm		19,20 m <sup>2</sup>
iv. JA T2 avec parties latérales et supérieures	L 2875 mm / H 3048 mm	L illimitée / H 4000 mm	7,95 m <sup>2</sup>



# Stil

Groupe de produits :  
Depuis toujours, les portes en bois massif protègent du feu, de la fumée et du bruit

Spécification :  
D'apparence traditionnelle, les portes anti-feu massives apportent une excellente sécurité sur tout type de cadres bois

Classe de résistance au feu :  
EI30 selon l'EN 1634-1

Insonorisation :  
jusqu'à Rw 39dB  
(valeur mesurée en laboratoire)

Options :  
Combinaisons vitrées



i.



i.



ii.



ii.

Désignation du produit	Dimension maximale de passage	Surface maximale de la porte
i. Stil 1 vantail	L 1081 mm / H 2898 mm	2,84 m <sup>2</sup>
ii. Stil 2 vantaux	L 2500 mm / H 2510 mm	6,27 m <sup>2</sup>



# Stil-RS

## Groupe de produits :

Jegen Stil-RS est un système de rénovation pour la transformation de portes traditionnelles originales en fermetures coupe-feu EI30 selon la norme européenne

## Spécification :

Les portes transformées peuvent être

de toute essence de bois dont la densité apparente est supérieure à celle du sapin. Variantes : un ou deux vantaux, avec ou sans vitrage, et avec ou sans partie latérale et oculus

## Classe de résistance au feu :

EI30 selon l'EN 1634-1

## Insonorisation :

jusqu'à Rw 39dB  
(valeur mesurée en laboratoire)

## Options :

Combinaisons vitrées



i.



ii.



iii.



iv.

Désignation du produit	Dimension maximale de passage	Surface maximale de la porte
i. Stil 1 vantail	L 1415 mm / H 2990 mm	3,84 m <sup>2</sup>
ii. Stil 2 vantaux	L 2883 mm / H 2990 mm	7,82 m <sup>2</sup>
iii. Porte Stil-RS à 1 vantail avec parties lat. et/ou oculus	L 3660 mm / H 4000 mm (dimensions ext. du cadre)	14,64 m <sup>2</sup>
iv. Porte Stil-RS à 2 vantaux avec parties lat. et/ou oculus	L 4753 mm / H 4015 mm (dimensions exté. du cadre)	19,08 m <sup>2</sup>





# Cristallo

## Groupe de produits :

Les portes-fenêtres et parois vitrées antifeu Jegen Cristallo segmentent les voies d'évacuation en compartiments coupe-feu et protègent du feu, de la fumée, du bruit et des effractions

## Spécification :

Portes et parois vitrées antifeu avec cadre étroit en bois

## Classe de résistance au feu :

EI30 / EI60 selon l'EN 1634-1 (portes)  
EI30 / EI60 selon l'EN 1364-1 (parois)

## Insonorisation :

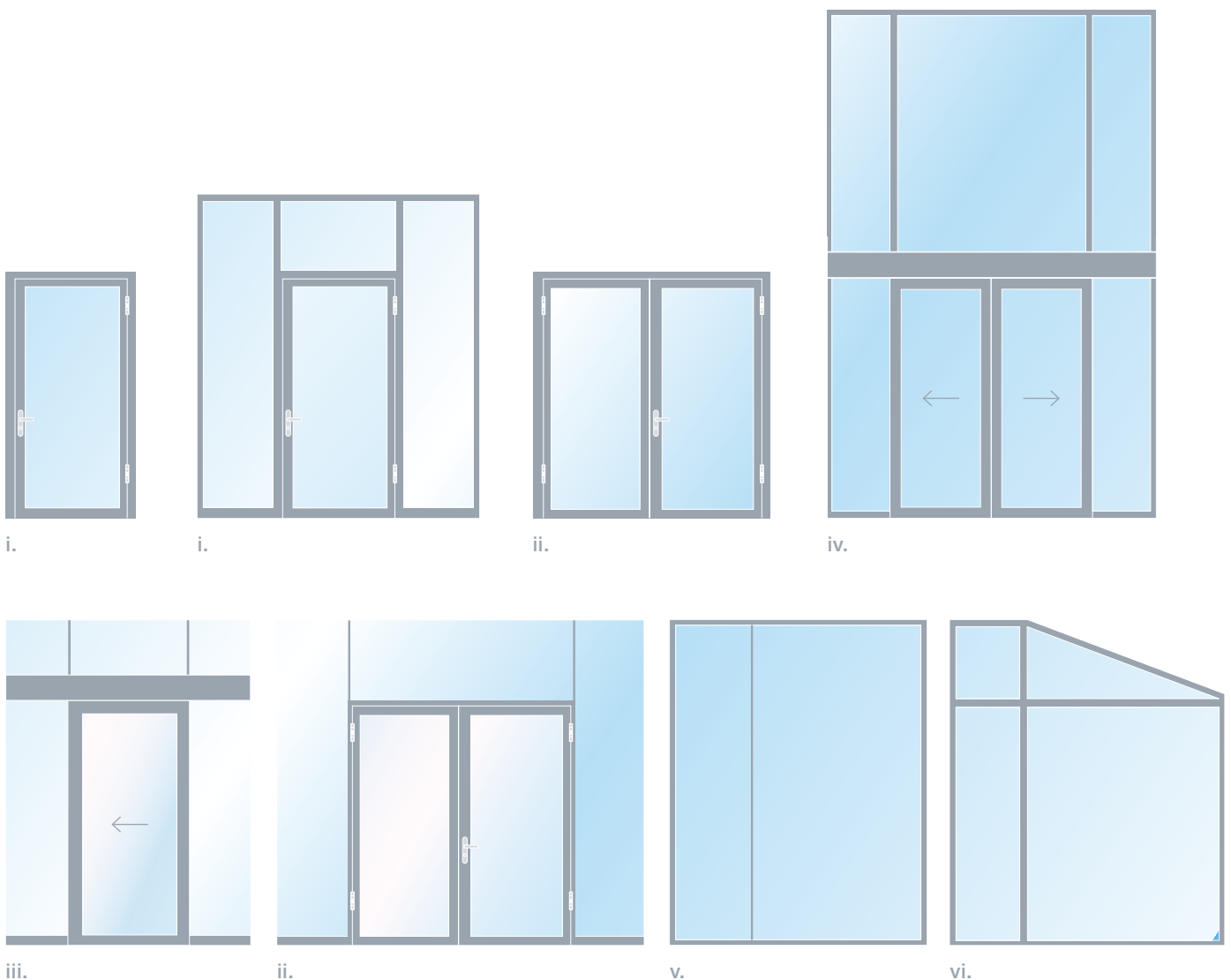
jusqu'à 44dB (valeur mesurée en laboratoire)

## Classes de résistance :

RC 2 et RC 3 (portes battantes)

## Options :

Le bois du cadre peut être fourni avec tous les types de finitions : verni ou peint d'usine, recouvert de stratifié (HPL) ou revêtu d'aluminium.  
Cadre en acier, RAL ou en version CNS, version avec verres bombés (rayon minimum 550 mm) pour les solutions d'angle



Désignation du produit	Dimension maximale de passage	Surface maximale de la porte
i. Porte Cristallo à 1 vantail	L 1687 mm / H 4538 mm	6,95 m <sup>2</sup>
ii. Porte Cristallo à 2 vantaux	L 3404 mm / H 4538 mm	14,02 m <sup>2</sup>
iii. Cristallo-Glisse 1 vantail	L 1455 mm / H 4000 mm	5,28 m <sup>2</sup>
iv. Cristallo-Glisse 2 vantaux	L 2924 mm / H 4000 mm	11,70 m <sup>2</sup>
v. Paroi Cristallo	L illimitée / H 4200 mm	
vi. Paroi Cristallo (poteaux/traverses)	L illimitée / H 6000 mm	



# Cristallo sans cadre

## Groupe de produits :

Les portes-fenêtres et parois vitrées antifeu Jegen Cristallo segmentent les voies d'évacuation en compartiments coupe-feu et protègent du feu, de la fumée, du bruit et des effractions

## Classe de résistance au feu :

EI30 / EI60 selon l'EN 1634-1 (portes)

EI30 / EI60 selon l'EN 1364-1 (parois)

## Protection:

Résistance aux balles (verres), Classe de résistance BR2 selon EN 1063

## Insonorisation :

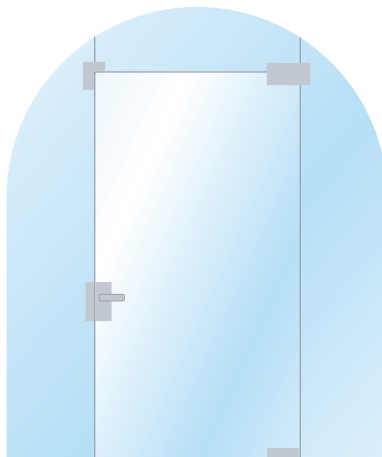
jusqu'à 44dB (valeur mesurée en laboratoire)

## Options :

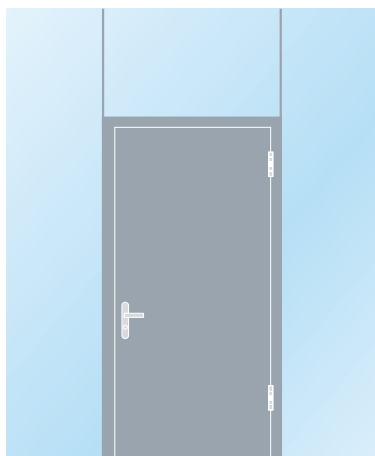
- Intégration de portes à un vantail du type Cristallo sans cadre
- Intégration de portes à un ou deux vantaux du type Cristallo
- Intégration de portes pleines à un ou deux vantaux du type Jegen série JA



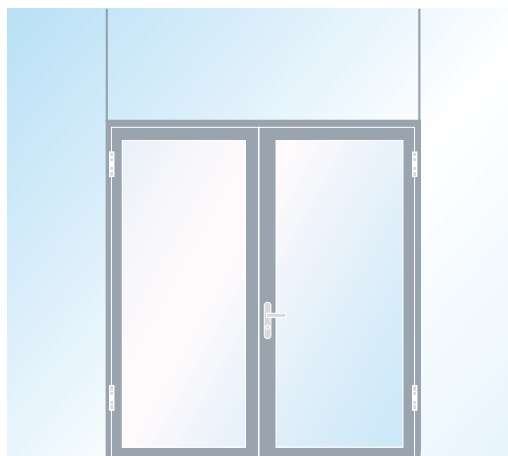
i.



ii.

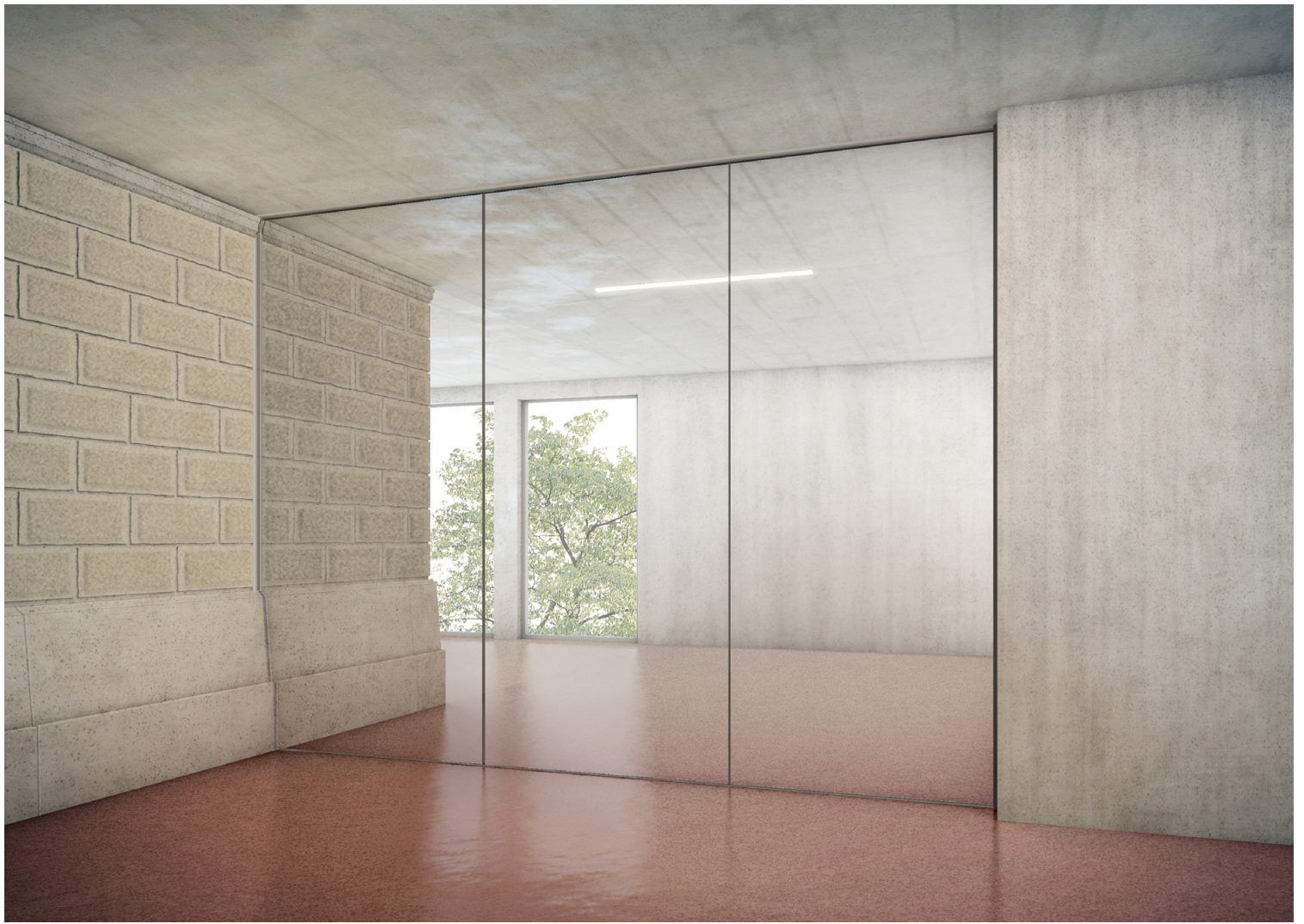


iii.



iv.

Désignation du produit	Dimension maximale de passage	Surface maximale de la porte
i. Paroi Cristallo sans cadre	L illimitée / H 3096 mm	3,43 m <sup>2</sup> (par vitre)
ii. Porte Cristallo sans cadre à 1 vantail	L 1159 mm / H 2100 mm	2,12 m <sup>2</sup>
iii. Porte Cristallo à 1 vantail	L 1220 mm / H 2500 mm	3,05 m <sup>2</sup>
iv. Porte Cristallo à 2 vantaux	L 2500 mm / H 2510 mm	6,28 m <sup>2</sup>
Porte pleine série JA à 1 vantail	L 1403 mm / H 2661 mm	3,39 m <sup>2</sup>
Porte pleine série JA à 2 vantaux	L 2500 mm / H 2500 mm	6,25 m <sup>2</sup>



# Diamant-Lux

## Groupe de produits :

Portes antifeu entièrement vitrées, qui protègent du feu, de la fumée, du bruit et des effractions

## Spécifications :

Porte antifeu entièrement vitrée avec cadre invisible intégrable dans la paroi vitrée Diamant-Lux

## Classe de résistance au feu :

EI30 selon l'EN 1634-1 (portes)  
EI30 / EI60 / EI90 selon l'EN 1364-1 (parois)

## Exécutions :

- Portes battantes à un et deux vantaux
- Portes coulissantes à un et deux vantaux avec ou sans fonction pleine évacuation un et deux vantaux (swingout)

## Insonorisation :

jusqu'à Rw 55dB  
(valeur mesurée en laboratoire)

## Options :

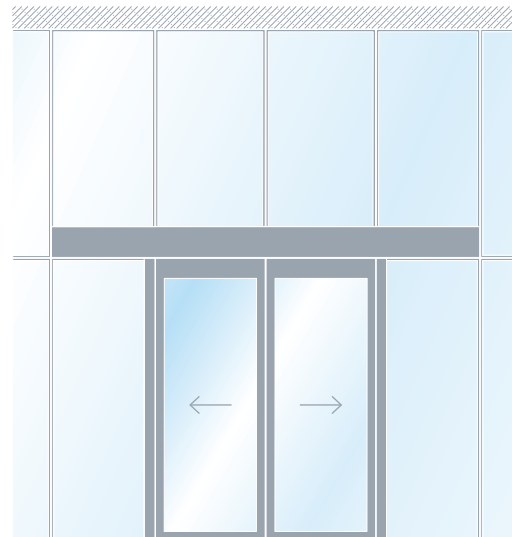
Existe aussi avec persiennes ou store intégrés; le bord des vitres peut être émaillé dans toutes les teintes RAL et NCS ou être chromé, version avec verres bombés pour les solutions d'angle



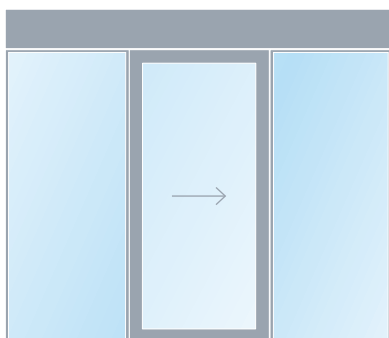
i.



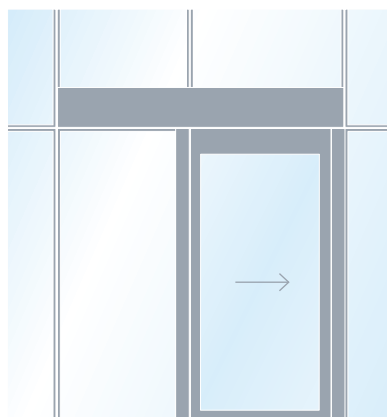
ii.



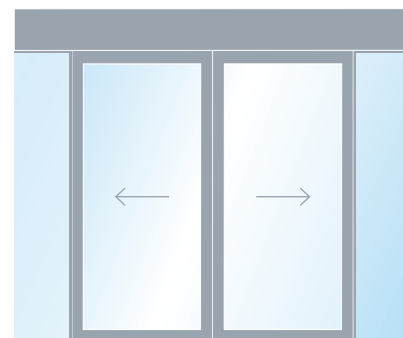
iv.



v.



iii.



vi.

## Désignation du produit

i. Diamant-Lux 1 vantail

ii. Diamant-Lux 2 vantaux

iii. Porte coul. Diamant-Lux à 1 vantail avec fonction Swingout

iv. Porte coul. Diamant-Lux à 2 vantaux avec fonction Swingout

v. Porte coulissante Diamant-Lux à 1 vantail

vi. Porte coulissante Diamant-Lux à 2 vantaux

## Dimension maximale de passage

L 1323 mm / H 3335 mm

L 2812 mm / H 3462 mm

L 1503 mm / H 3003 mm

L 2810 mm / H 2800 mm

L 1503 mm / H 3003 mm

L 2810 mm / H 2800 mm

## Surface maximale de la porte

4,00 m<sup>2</sup>

8,83 m<sup>2</sup>

4,51 m<sup>2</sup>

7,87 m<sup>2</sup>

4,51 m<sup>2</sup>

7,87 m<sup>2</sup>

## Système de parois :

Paroi Diamant-Lux EI30

L illimitée / H 5040 mm

7,11 m<sup>2</sup>

Paroi Diamant-Lux EI60

L illimitée / H 5040 mm

7,11 m<sup>2</sup>

Paroi Diamant-Lux P-R EI60

L illimitée / H 4960 mm

4,34 m<sup>2</sup>

Paroi Diamant-Lux EI90

L illimitée / H 4200 mm

5,88 m<sup>2</sup>



# Grandissimo

## Groupe de produits :

Les portes antifeu pleines segmentent les voies d'évacuation en compartiments coupe-feu et protègent du feu et de la fumée

## Spécification :

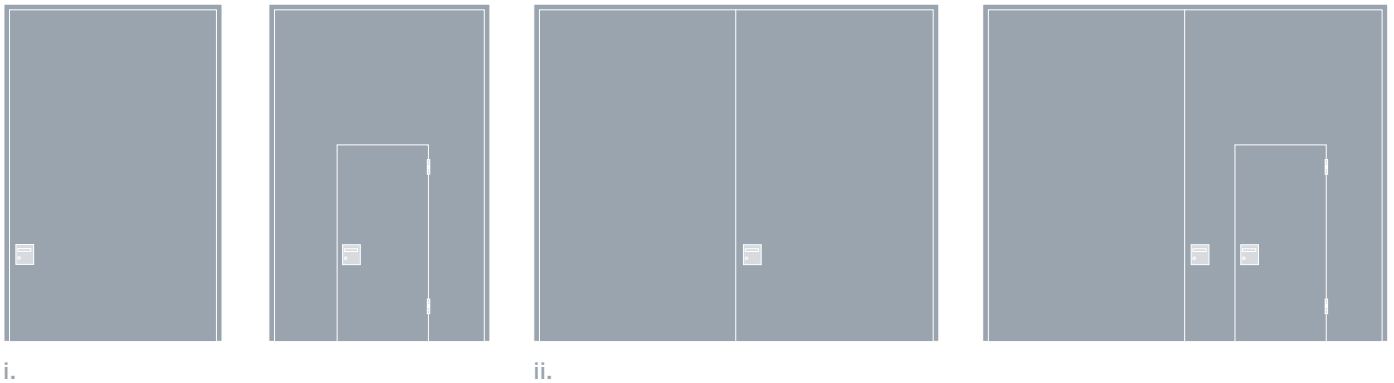
Portes antifeu sur cadre métallique ou sans cadre, de très grandes dimensions, avec ou sans portillons d'évacuation

## Classe de résistance au feu :

EI30 selon l'EN 1634-1

## Options :

Découpes en verre dans le vantail (max. 1,2 m<sup>2</sup>) ou vantail d'évacuation



## Désignation du produit

- i. Grandissimo 1 vantail
- ii. Grandissimo 2 vantaux

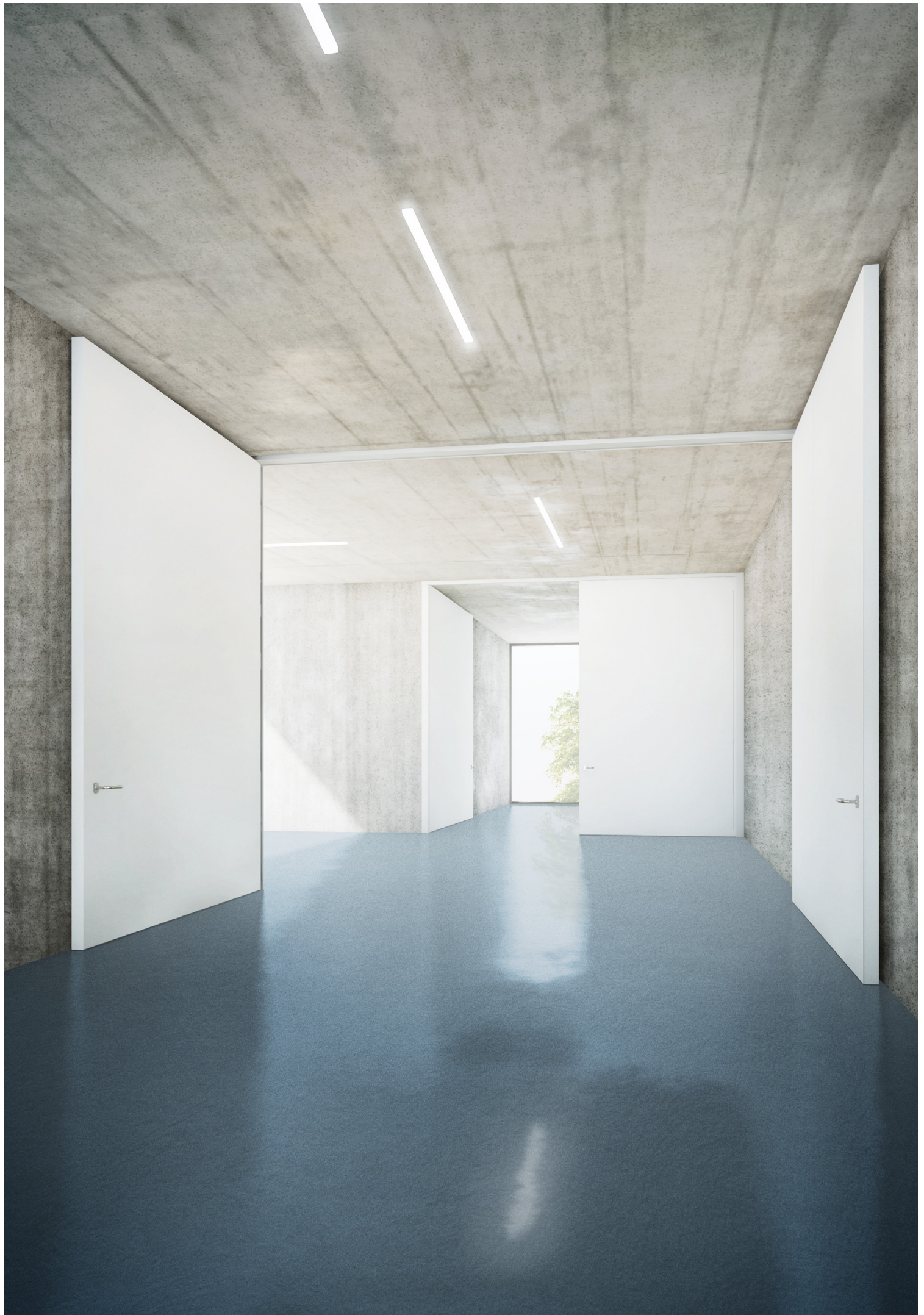
## Dimension max. de passage

- L 3041 mm / H 4198 mm
- L 5003 mm / H 4198 mm

## Surface max. de la porte

- 11,58 m<sup>2</sup>
- 19,05 m<sup>2</sup>





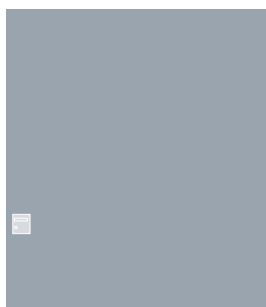
# Grandissimo-Premio

Groupe de produits :  
Ces portes segmentent les voies d'évacuation en compartiments étanches, protègent du feu et de la fumée

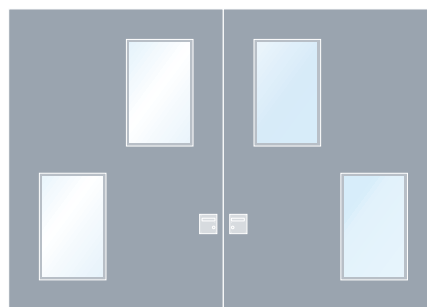
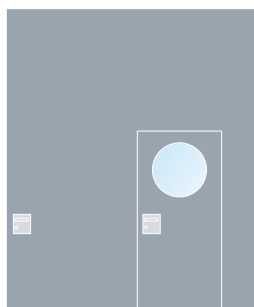
Spécification :  
Portes antifeu sur pivots sans aucun cadre, de très grandes dimensions,

avec ou sans portillons d'évacuation, sur demande avec vitres intégrées du système Jegen Cristallo ou Diamant

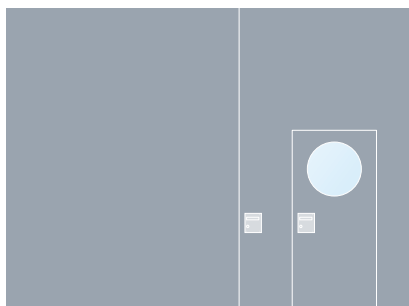
Classe de résistance au feu :  
EI30 selon l'EN 1634-1



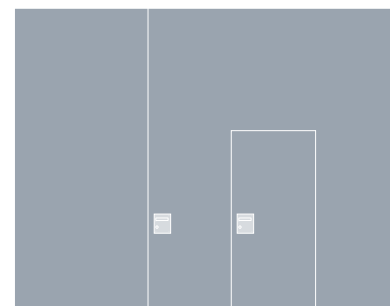
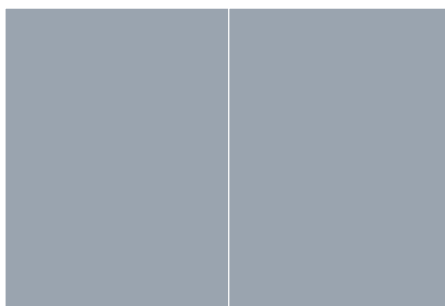
i.



ii.



ii.



Désignation du produit

Dimension maximale de passage

Surface maximale de la porte

i. Grandissimo-Premio 1 vantail

L 4034 mm / H 4830 mm

17,68 m<sup>2</sup>

ii. Grandissimo-Premio 2 vantaux

L 5012 mm / H 4217 mm

19,11 m<sup>2</sup>

Opposé

L 5012 mm / H 4217 mm

19,11 m<sup>2</sup>



# Grandissimo-Glisse

**Groupe de produits :**

Ces portes coulissantes segmentent les voies d'évacuation en compartiments étanches, protègent du feu et de la fumée

**Spécifications :**

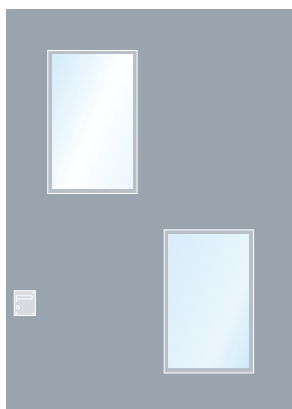
Portes coulissantes antifeu de très grandes dimensions, avec ou sans portillon d'évacuation, sur demande avec

vitres intégrées du système Jegen Cristallo et Diamant; fermeture automatique en cas d'incendie, ouverture manuelle avec fonction course libre de l'entraînement, sur demande ouverture et fermeture par entraînement motorisé, avec ou sans bandeau pour cacher les rails.

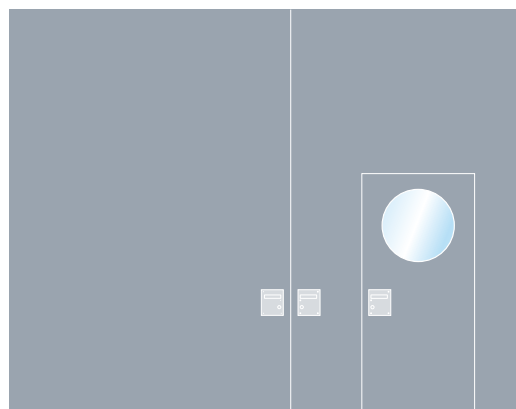
Classe de résistance au feu : EI30 mm / EI60 selon l'EN 1634-1

**Variantes :**

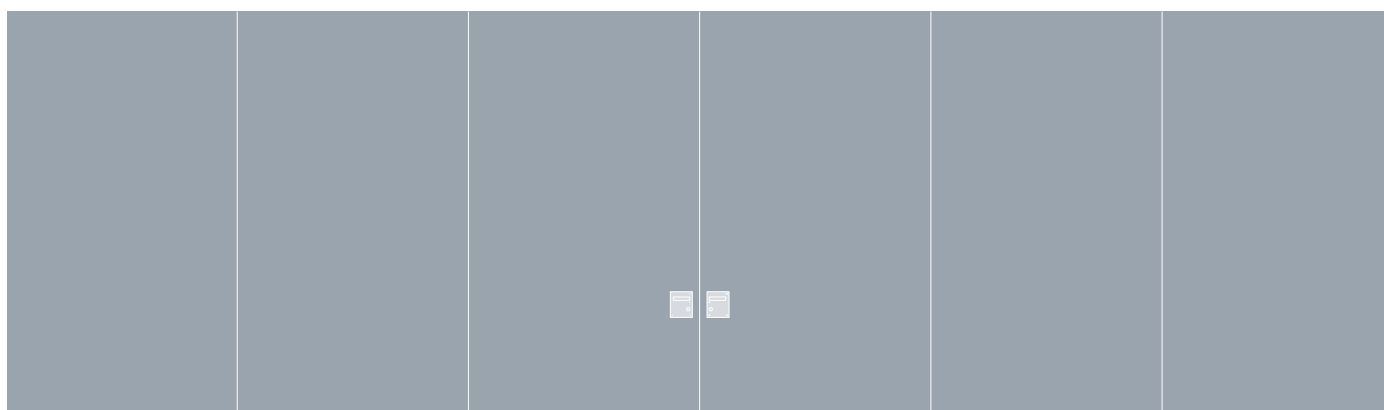
- Porte coulissante antifeu à 1 vantail
- Porte coulissante antifeu à 2 vantaux
- Porte coulissante antifeu à 1 vantail avec 2 ou 3 éléments télescopiques
- Porte coulissante antifeu à 2 vantaux avec 2 ou 3 éléments télescopiques



i.



ii.



iii.

Désignation du produit	Dimension maximale de passage	Surface maximale de la porte
i. Grandissimo-Glisse 1 vantail	L 6147 mm / H 6291 mm	25,79 m <sup>2</sup>
ii. Grandissimo-Glisse 2 vantaux	L 12 000 mm / H 4475 mm	35,80 m <sup>2</sup>
Grandissimo-Glisse 1 vantail télescopique	L 16 323 mm / H 4475 mm	48,70 m <sup>2</sup>
iii. Grandissimo-Glisse 2 vantaux télescopiques	L 33 096 mm / H 4475 mm	98,80 m <sup>2</sup>



# Grandissimo-Glisse FF

## Groupe de produits :

Ces portes coulissantes segmentent les voies d'évacuation en compartiments étanches, protègent du feu et de la fumée

## Spécifications :

Portes coulissantes antifeu de très grandes dimensions, avec vantail battant intégré du côté fermeture,

faible encombrement en position

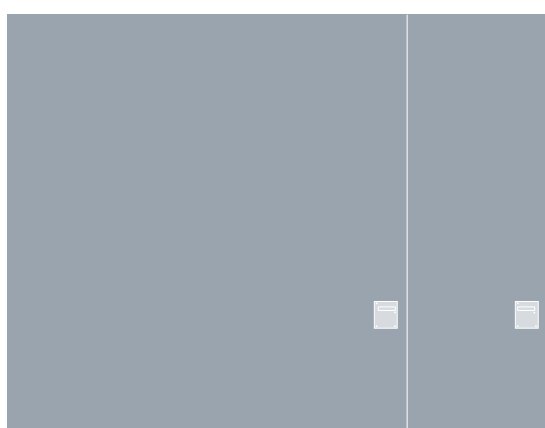
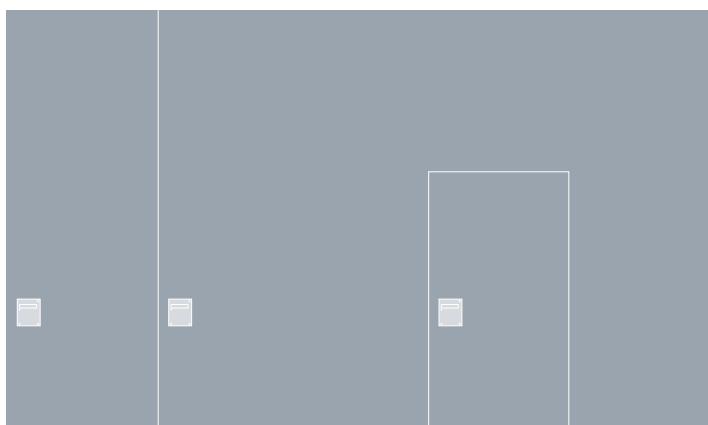
ouverte; vantail battant utilisable pour l'évacuation, en option portillon d'évacuation intégré; fermeture automatique en cas d'incendie, ouverture manuelle avec fonction course libre.

Classe de résistance au feu :

EI30 selon l'EN 1634-1

## Variantes :

- Porte coulissante antifeu à 1 vantail
- Porte coulissante antifeu à 1 vantail avec portillon d'évacuation intégré



Désignation du produit	Dimension maximale de passage	Surface maximale de la porte
Grandissimo-Glisse FF 1 vantail	L 5994 mm / H 4217 mm	25,31 m <sup>2</sup>
(dimensions totales vantail pliant)	L 1472 mm / H 4217 mm	6,21 m <sup>2</sup>
Portillon d'évacuation en option	L 1517 mm / H 2415 mm	3,30 m <sup>2</sup>



# Grandissimo-Piano

**Groupe de produits :**

Ces portes coulissantes segmentent les voies d'évacuation en compartiments étanches, protègent du feu et de la fumée

**Spécifications :**

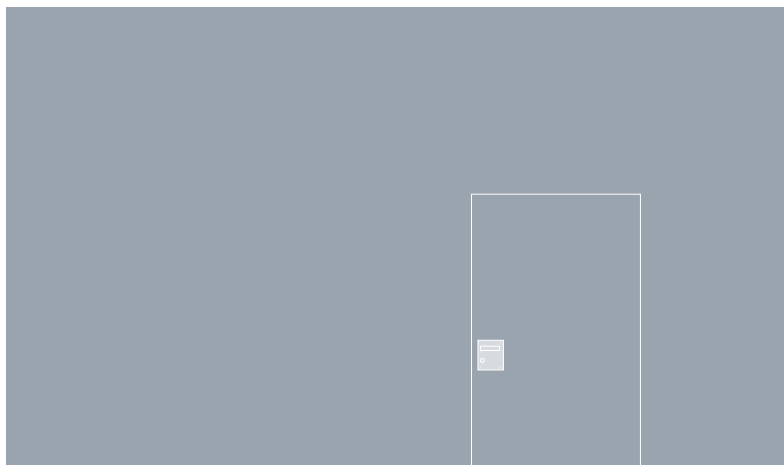
Portes coulissantes antifeu sans rail

au plafond ni au sol, ce qui évite toute interruption gênante du plafond ou du sol, fermeture automatique en cas d'incendie

Classe de résistance au feu : EI30 selon l'EN 1634-1

**Variantes :**

- Porte coulissante antifeu sans portillon d'évacuation
- Porte coulissante antifeu avec portillon d'évacuation



Désignation du produit

Grandissimo-Piano

Dimension maximale de passage

L 4499 mm / H 4322 mm

Surface maximale de la porte

12,96 m<sup>2</sup>





# Grandissimo-Piega

**Groupe de produits :**

Ces portes coulissantes/pliantes segmentent les voies d'évacuation en compartiments étanches, protègent du feu et de la fumée

**Spécifications :**

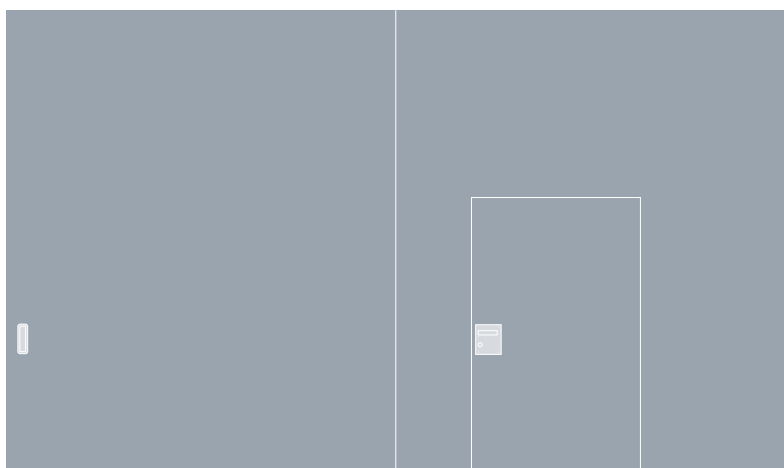
Portes coulissantes/pliantes antifeu de très grandes dimensions; faible

encombrement en position ouverte; fermeture automatique en cas d'incendie

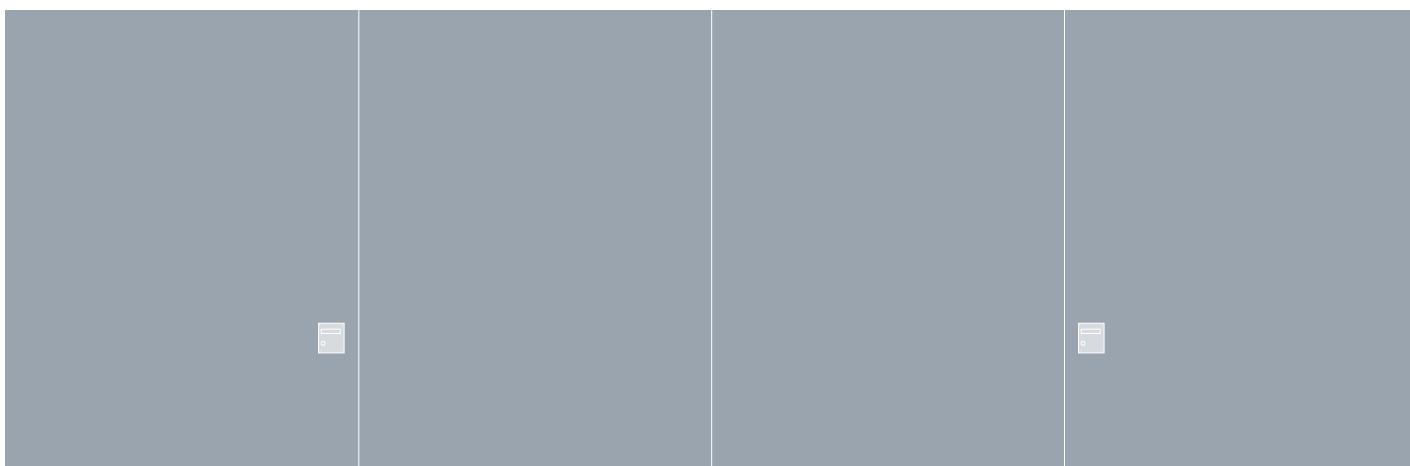
Classe de résistance au feu : EI30 selon l'EN 1634-1

**Variantes :**

- Porte coulissante/pliante antifeu à 1 vantail avec ou sans portillon d'évacuation
- Porte coulissante/pliante antifeu à 2 vantaux avec ou sans portillon d'évacuation



i.



ii.

Désignation du produit	Dimension max. de passage	Surface max. de la porte
i. Grandissimo-Piega 1 vantail	L 4991 mm / H 4612 mm	20,90 m <sup>2</sup>
ii. Grandissimo-Piega 2 vantaux	L 10 582 mm / H 4612 mm	44,30 m <sup>2</sup>



# Grandissimo-Piega FF

**Groupe de produits :**

Ces portes coulissantes/pliantes segmentent les voies d'évacuation en compartiments étanches, protègent du feu et de la fumée

**Spécifications :**

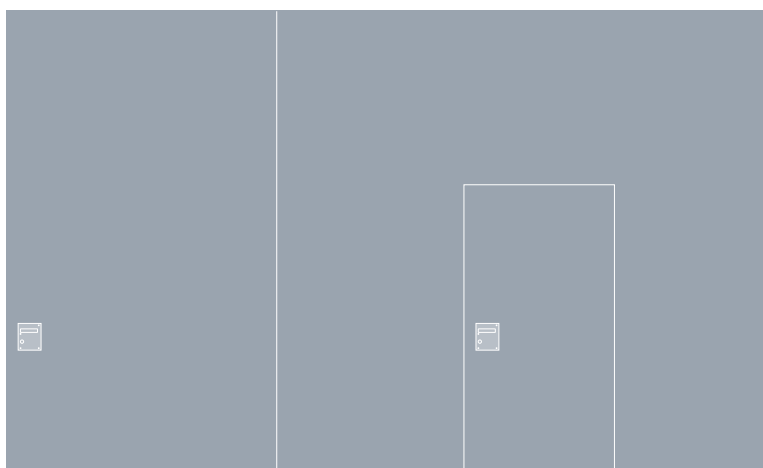
Portes coulissantes/pliantes antifeu de très grandes dimensions; faible

encombrement en position ouverte; fermeture automatique en cas d'incendie

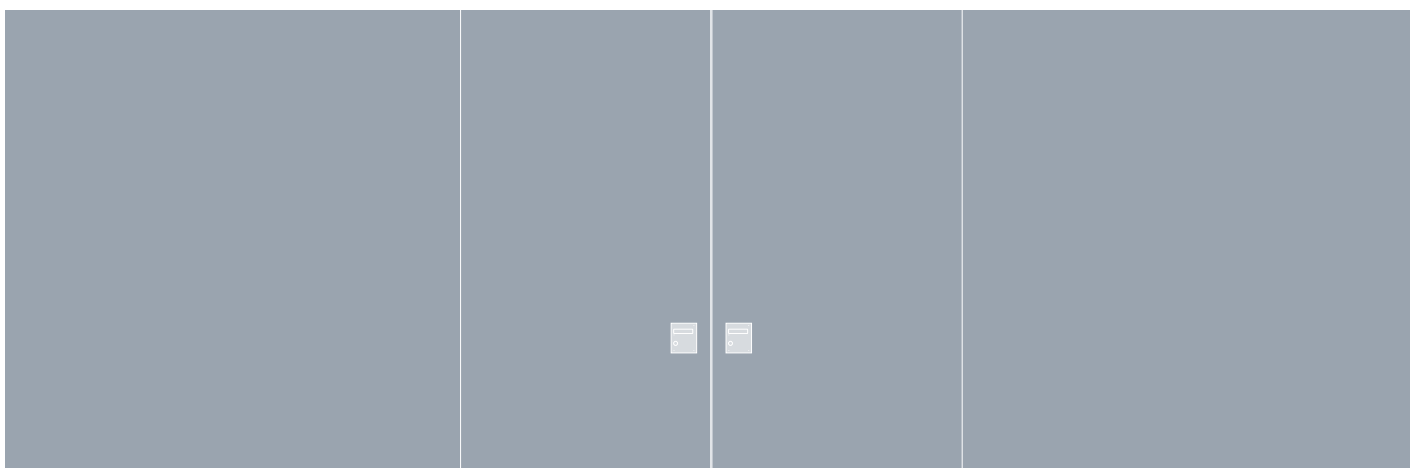
Classe de résistance au feu : EI30 selon l'EN 1634-1

**Variantes :**

- Porte coulissante/pliante antifeu à 1 vantail avec ou sans portillon d'évacuation
- Porte coulissante/pliante antifeu à 2 vantaux avec ou sans portillon d'évacuation



i.



ii.

Désignation du produit	Dimension maximale de passage	Surface maximale de la porte
i. Grandissimo-Piega FF 1 vantail	L 4991 mm / H 4612 mm	20,90 m <sup>2</sup>
ii. Grandissimo-Piega FF 2 vantaux	L 10 582 mm / H 4612 mm	44,30 m <sup>2</sup>



# Grandissimo-Tempo

## Groupe de produits :

Ces portes coulissantes antifeu segmentent les voies d'évacuation en compartiments étanches, protègent du feu et de la fumée

## Spécifications :

Portes coulissantes antifeu avec

entraînement automatique pour l'ouverture et la fermeture (motorisation)

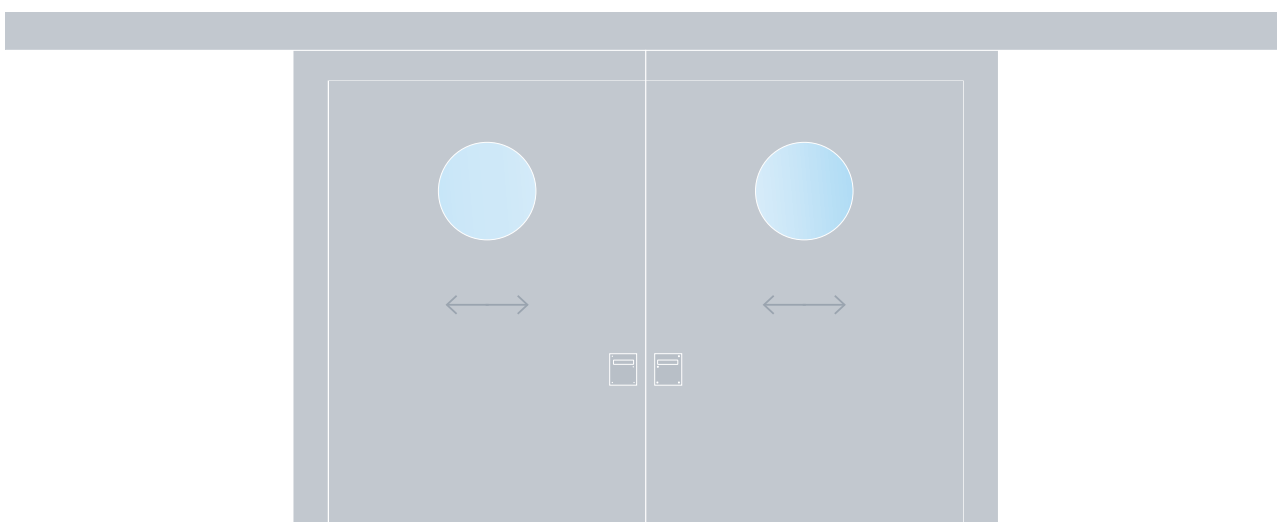
Classe de résistance au feu : EI30 selon l'EN 1634-1

## Variantes :

- Porte coulissante antifeu à 1 vantail
- Porte coulissante antifeu à 2 vantaux
- Porte coulissante antifeu à 1 vantail avec fonction breakout
- Porte coulissante antifeu à 2 vantaux avec fonction breakout



i.



ii.

## Désignation du produit

## Dimension maximale de passage

## Surface maximale de la porte

i. Grandissimo-Tempo 1 vantail	L 3000 mm / H 3000 mm	9,00 m <sup>2</sup>
ii. Grandissimo-Tempo 2 vantaux	L 4000 mm / H 3000 mm	12,00 m <sup>2</sup>
iii. Grandissimo-Tempo 1 vantail avec fonction breakout	L 1955 mm / H 3450 mm	6,12 m <sup>2</sup>
iv. Grandissimo-Tempo 2 vantaux avec fonction breakout	L 3910 mm / H 3450 mm	12,24 m <sup>2</sup>



# Faces techniques

## Groupe de produits :

Les fermetures antifeu pleines et incombustibles RF1 (nbb) protègent du feu et de la fumée

## Spécification :

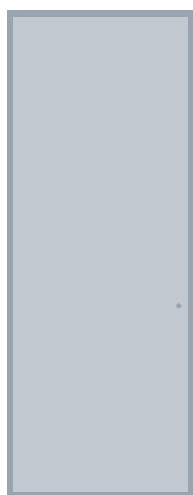
Plaque frontale antifeu avec paumelles invisibles et réglables dans les 3 dimensions, serrure à 4 points de fermeture

## Classe de résistance au feu :

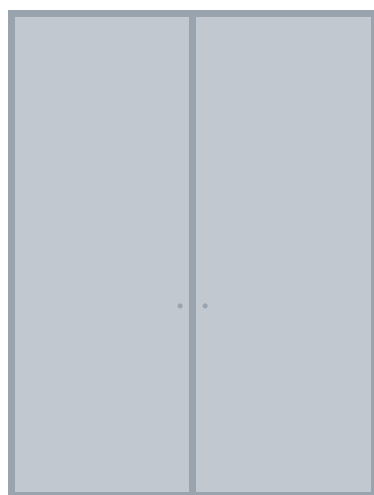
EI30-RF1 selon l'EN 1634-1

## Options :

Surfaces avec film d'apprêt, avec du stratifié (HPL), peinture RAL ou NCS, serrure, serrure pour fermeture à carré, à poignée tournante ou à cylindre, combinaison possible avec les parois légères du système Jegen EI60 et EI90



i.



ii.



iii.

Désignation du produit	Dimension maximale de passage	Surface maximale de la porte
i. Face technique 1 vantail	L 994 mm / H 3004 mm	2,71 m <sup>2</sup>
ii. Face technique 2 vantaux	L 2033 mm / H 3004 mm	5,54 m <sup>2</sup>
iii. Face technique à plusieurs vantaux	L illimitée / H 3004 mm	illimitée





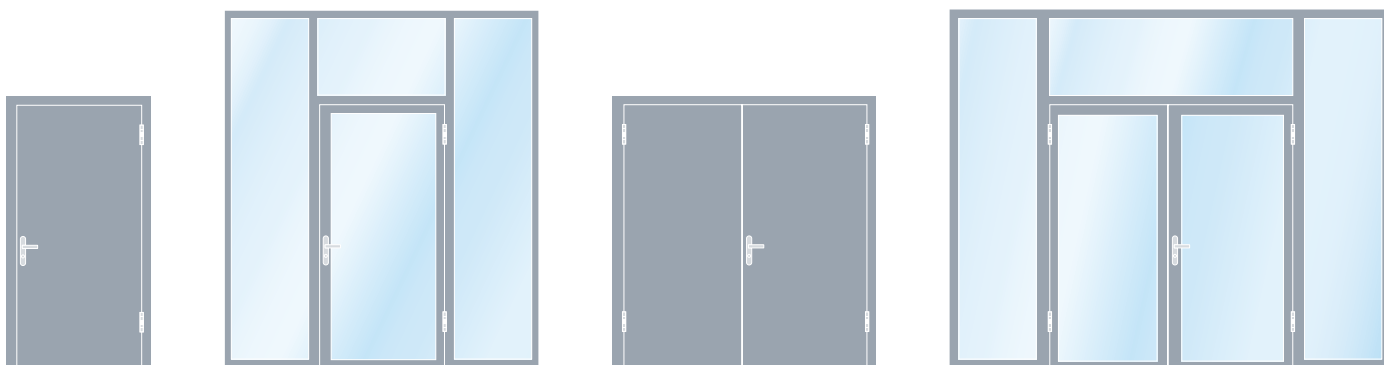
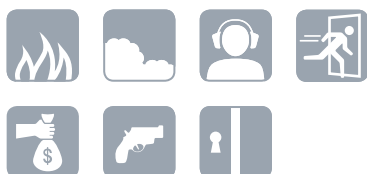
# Portes métalliques

Groupe de produits :  
Les portes antifeu en métal protègent du feu, de la fumée et du bruit

Classe de résistance au feu :  
EI30 / EI60 / EI90 selon l'EN 1634-1

Spécification :  
Les portes antifeu apportent la meilleure sécurité lorsque leurs dimensions sont grandes

Options :  
Diverses combinaisons vitrées et avec les parois pleines et vitrées



Ligne de produits Forster  
Fuego light

Résistance au feu  
EI30 / EI60 / EI90

Dimension maximale de passage  
selon agréments

Ligne de produits  
Economy  
Janisol

Résistance au feu  
EI30  
EI30 / EI60 / EI90

Dimension maximale de passage  
selon agrément  
selon agrément



NORBA SA  
Route de Granges 1K  
1607 Palézieux

Tél : 021 908 00 30

palezieux@norba.ch

NORBA Genève SA  
Route de la Galaise 11A  
1228 Plan-les-Ouates

Tél : 022 307 84 10

geneve@norba.ch

NORBA Valais SA  
Route de Clos-Donroux 1  
1870 Monthey

Tél : 024 565 03 51

valais@norba.ch

NORBA SA succ Fribourg  
Chemin du Brésil 10  
1630 Bulle

Tél : 026 322 06 00

fribourg@norba.ch